

## Podlaski

BIAŁA PODLASKA RADZYŃ PODLASKI MIĘDZYRZEC PODLASKI PARCZEW TERESPOL

TYGODNIK BEZPŁATNY WWW.TYGODNIKPODLASKI.PL



DOŁĄCZ DO NAS



## DROGA DO ROZWOJU

## ŚWIĘTO KONIA ARABSKIEGO

JANÓW PODLASKI, MICHAŁÓW, BIAŁKA 12

Dzisiaj rozpoczyna się w janowskiej stadninie XXXIX Narodowy Pokaz Koni Arabskich Czystej Krwi, którego kulminacyjnym punktem będą 48 aukcja Pride of Poland oraz Summer Sale – Letnia Aukcja Koni Arabskich. Imprezie towarzyszyć będzie kiermasz sprzętu i akcesoriów jeździeckich. We wtorek odbędą się dni otwarte stadnin w Białce i Michałowie w trakcie których zaprezentowane zostaną tamtejsze klacze i ogiery.

## AKCJA „MAKULATURA NA DRZEWO” RUSZYŁA

BIAŁA PODLASKA 12

Z roku na rok nabiera rozmachu impreza ekologiczna „Makulatura na drzewo”, zainicjowana w 2012 r. przez nasz tygodnik, a od ubiegłego roku prowadzona przez Wojewódzką Organizację św. Michała. Mimo, że do finału pozostał jeszcze ponad miesiąc akcja już ruszyła. Organizatorzy przedsięwzięcia zachęcają, aby młodzież szkolna dostarczała makulaturę do białskiej firmy Komunalnik (Al. Jana Pawła II 33). Tam zostaną wydane jej dokumenty specyfikujące ilość przyniesionej makulatury, z nazwą klasy i szkoły, które będą uwzględniane podczas finału akcji, który odbędzie się na Placu Wolności 15 września br.

## CHARLES EDMOND ZWISEK

HISTORIA 15

Pochodzący z Wisiek Edmund Chojecki jest obecnie bardziej znany we Francji, gdzie posługiwał się nazwiskiem Charles Edmond, niż w Polsce. Ten pisarz, podróżnik i publicysta, przyjaciel Norwida, Chopina, Flauberta i Turgeniewa, uczestnik wojny krymskiej, założył w Paryżu gazetę „Le Temps” (Czas), pierwowzór i prekursora gazety „Le Monde”. Badacz jego twórczości Emmanuel Desurvire lapidarnie pisze o nim: „Charles Edmond Chojecki. Patriotą polski, podróżnik, żołnierz, poeta, dramaturg, powieściopisarz, dziennikarz, bibliotekarz ... „Te trzy kropki świadczą, że można by było dołożyć wiele innych przymiotów lub zajęć, którymi się – z sukcesami – zajmował.”

## MAFIE VAT-OWSKIE

GOSPODARKA 16

Inne kraje poradziły sobie z mafiami VAT-owskimi. W Polsce przez lata nie było koniecznych zmian, co szybko wykorzystali przestępcy, przenosząc swoją działalność do naszego kraju. „Nie 500 Plus a 5 000 Plus można by wprowadzić gdybyśmy poradzili sobie z tym problemem” – mówi wicepremier Mateusz Morawiecki.



31 lipca burmistrz Radzyna Jerzy Rębek skierował do Ministerstwa Infrastruktury i Budownictwa wniosek o dofinansowanie budowy drogi, która otworzy tereny inwestycyjne przy drodze krajowej nr 19. To „być albo nie być” radzyńskiej Specjalnej Strefy Ekonomicznej. Ona w tym miejscu już jest, zakłady działają i nie zostaną zamknięte, jednak budowa zjazdu z „krajówką” i drogi tzw. Przemysłowej – równoległej do ul. Budowlanych – ułatwi rozwój istniejących firm i powstawanie kolejnych, co zaowocuje nowymi miejscami pracy. – Mamy świadomość, że ta droga musi powstać, bo otworzy nam możliwość zagospodarowania kilkudziesięciu hektarów ziemi dla celów przemysłowych – mówi Jerzy Rębek.

RADZYŃ PODLASKI | 3

## Do szkoły z uśmiechem

Do rozpoczęcia roku szkolnego jeszcze 3 tygodnie, ale wciąż można przyłączyć się do akcji „Tornister Pełen Uśmiechów”.

### DIECEZJA SIEDLECKA

Caritas Diecezji Siedleckiej we współpracy z parafiami przekaże w tym roku 1665 tornistrów najbardziej potrzebującym dzieciom z diecezji siedleckiej, 100 takich podarunków trafi do ubogich dzieci z Syberii. Akcja nadal trwa, a chętni mogą jeszcze przyłączyć się do tego przedsięwzięcia.

Plecaki zostały zakupione ze środków „Wigilijnego Dzieła Pomocy Dzieciom”. Już w czerwcu dotarły do siedleckiej organizacji, następnie przekazywane są parafiom, które wyraziły chęć wzięcia udziału w akcji. Kolejnym krokiem jest rozdanie tornistrów przez księży proboszczów osobom chcącym wesprzeć akcję. Tornister we własnym zakresie (z pomocą rodziny czy znajomych z pracy) należy wyposażyć w niezbędną wyprawkę szkolną: piórniki, kredki, bloki rysunkowe, plastelinę itp.

– Dzięki akcji, obdarowane dzieci zaczną



W tym roku do dzieci z rodzin znajdujących się w najtrudniejszej sytuacji trafi 1665 tornistrów

nowy rok szkolny z uśmiechem, nie będą czuły się gorzej od swoich rówieśników. „Tornister Pełen Uśmiechów” wspiera dzieci z rodzin wielodzietnych i tych w najtrudniejszej sytuacji finansowej i życiowej – mówi Edyta Czyżewska, koordynator akcji w Caritas Diecezji Siedleckiej.

**Organizator:** Caritas Diecezji Siedleckiej, ul. Budowlana 1, 08-110 Siedlce  
**Koordynator:** Edyta Czyżewska, tel. 500 566 898, e-mail: subkonta.siedlce@caritas.pl

# Święto Konia Arabskiego

Dzisiaj rozpoczyna się w janowskiej stadninie XXXIX Narodowy Pokaz Koni Arabskich Czystej Krwi, którego kulminacyjnym punktem będą 48 aukcja Pride of Poland oraz Summer Sale – Letnia Aukcja Koni Arabskich. We wtorek odbędą się dni otwarte stadnin w Białce i Michałowie.

### JANÓW PODL., MICHAŁÓW. BIAŁKA

Tegoroczne Święto Konia Arabskiego, które odbywać się będzie w dn. 11 – 15 sierpnia, towarzyszy obchodom 200-lecia stadniny w Janowie Podlaskim. Najważniejszym punktem wydarzenia będzie trwający od piątku (od godz. 15) do niedzieli (w sobotę i niedzielę) czempionaty rozpoczynając się będą od godz. 10) w janowskiej stadninie XXXIX Narodowy Pokaz Koni Arabskich Czystej Krwi, podczas którego międzynarodowy skład sędziowski oceni konie w 11 klasach wiekowych. W niedzielę o godz. 17 rozpocznie się 48 aukcja Pride of Poland, w której udział zapowiedzieli goście ze Zjednoczonych Emiratów Arabskich, Arabii Saudyjskiej, Kataru, Kuwejtu, Chin, Niemiec Włoch, Rumunii i Szwecji. W poniedziałek zaś od godz. 10 trwać będzie Summer Sale – Letnia Aukcja Koni Arabskich. Świętu Konia Arabskiego towarzyszyć będzie kiermasz



31 lipca br. Poczta Polska wydała z okazji 200-lecia Stadniny Janowskiej specjalną emisję dziewięciu znaczków

sprzętu i akcesoriów jeździeckich. 15 sierpnia miłośnicy koni spotkają się na dniach otwartych stadnin w Białce i Michałowie, w trakcie których odbędą się parady klaczy i ogierów.

## Szlakiem Tatarskim

### POŁUDNIOWE PODLASIE

Wójt Gminy Łomazy, wójt Gminy Terepól, Lokalna Organizacja Turystyczna „Między Bugiem a Krzną” oraz Centrum Turystyki Regionalnej „Przy Trakcie” zapraszają w środę 16 sierpnia na jednodniową bezpłatną wycieczkę autokarową „Białskim Szlakiem Tatarskim”.

Zbiórka uczestników o godz. 10 na przystanku przy Placu Jagiellońskim w Łomazach, powrót do Łomaz o godz. 18.

W programie wycieczki, którą poprowadzi Sławomir Hordejuk, m.in.: Huszcza i Tucza – dawne zaścianki szlacheckie, Zastawek i Studzianka – mizary, Koszoły – dawna siedziba gen. Józefa Bielaka. Zapisy do 14 sierpnia w CTR „Przy Trakcie” (Biała Podlaska, ul. Warszawska 4, tel. (83) 345 29 90 i 505 260 442).

Wycieczka jest bezpłatna, ale warunkiem udziału jest wypełnienie formularza zgłoszeniowego potrzebnego do ubezpieczenia.

## 5 edycja akcji „Makulatura na drzewo”

Organizatorzy akcji „Makulatura na drzewo” zachęcają, aby młodzież szkolna dostarczała makulaturę do białskiej firmy Komunalnik. Tam zostaną wydane jej dokumenty specyfikujące dostarczoną ilość, z nazwą klasy i szkoły. Będą one uwzględniane podczas finału akcji, który odbędzie się na białskim Placu Wolności 15 września br.

### BIAŁA PODLASKA

Z roku na rok nabiera rozmachu impreza ekologiczna „Makulatura na drzewo”, zainicjowana w 2012 r. przez nasz tygodnik, a od ubiegłego roku prowadzona przez Wojewódzką Organizację św. Michała. Udział w niej bierze coraz większa ilość uczniów, klas, szkół i osób nie tylko w terenie miasta. W ubiegłym roku uczniowie Zespołu Szkół w Czernicu (powiat rycki) przynieśli ponad tonę makulatury autokarem, którym przyjechały do Białej Podlaskiej na wycieczkę. Wówczas zebrano 13,5 tony makulatury, a jak będzie w tym roku?

Mimo, że do finału pozostał jeszcze ponad miesiąc akcja „Makulatura na drzewo” już ruszyła. Organizatorzy przedsięwzięcia zachęcają aby młodzież szkolna dostarczała makulaturę do białskiej firmy Komunalnik (Al. Jana Pawła II 33) Tam zostaną wydane jej dokumenty specyfikujące dostarczoną ilość, z nazwą klasy i szkoły, które będą uwzględniane podczas finału akcji, który odbędzie się na Placu Wolności 15 września br.

– Zapraszamy przedszkola, szkoły i mieszkańców naszego miasta do



W ubiegłym roku zebraliśmy 13,5 tony makulatury, jakie będą wyniki tegorocznej „Makulatury na drzewo”?

udziału w tym ekologicznym przedsięwzięciu. 15 września zapewniamy moc atrakcji towarzyszących, konkursy z ciekawymi nagrodami i positek – zachęca Eliaz Iwan, prezes stowarzyszenia Wojewódzka Organizacja św. Michała. Współorganizatorem akcji będzie jak rokuż Nadleśnictwo Biała Podlaska. Le-

śniacy przygotowują drzewka liściaste i iglaste. Każdy ofiarodawca 5 kg makulatury otrzyma w zamian wybraną przez siebie sadzonkę. Jak każdego roku trzy szkoły i trzy klasy, które dostarczą najwięcej kilogramów zbędnych papierów otrzymają atrakcyjne nagrody.

**CONKRET**  
wzajemność jak od 1991 roku

**PROMOCJA DLA ROLNIKÓW**

**OLEJ NAPĘDOWY**

tel. 83 342 34 03, kom. 605 255 644

tygodnik  
**Podlaski**

TYGODNIK BEZPŁATNY  
Nakład 10 000

Redakcja zastrzega sobie prawo do skracania artykułów i korespondencji oraz opatrywania ich własnymi tytułami. Artykułów nie zamawianych nie zwracamy. Nie ponosimy odpowiedzialności za treść ogłoszeń, reklam, publikacji sponsorowanych i promocyjnych.

**DYŻUR DZIENNIKARSKI:**  
poniedziałek – piątek 8.00-16.00  
tel. 83 411 50 12, 83 411 50 13

**ADRES REDAKCJI:**  
ul. Francuska 136,  
21-500 Biała Podlaska  
tel. 83 411 50 12, 83 411 50 13,  
fax 83 411 50 14  
redakcja@tygodnikpodlaski.pl

**WYDAWCA:** APELLA Spółka Akcyjna  
ul. Legionów 126-128, 81-472 Gdynia  
**REDAKTOR NACZELNY:** Wojciech Hryniewicz  
**ZESPÓŁ:** Piotr Frankowski (sport),  
Ilona Gabrylewicz, Agata Panasiuk

**REKLAMA:**  
reklama@tygodnikpodlaski.pl  
kamil.paszowski@apella.com.pl  
tel. 695 353 321

# DROGA DO ROZWOJU

31 lipca burmistrz Jerzy Rębek skierował do Ministerstwa Infrastruktury i Budownictwa wnioski o dofinansowanie budowy drogi, która otworzy tereny inwestycyjne przy drodze krajowej nr 19. To „być albo nie być” radzyńskiej Specjalnej Strefy Ekonomicznej.

## RADZYŃ PODLASKI

Na terenie przyległym do DK 19 i ul. Budowlanych istnieją 2 kompleksy objęte Specjalną Strefą Ekonomiczną: na pierwszym położona jest firma B. Braun (1,7 ha), druga to teren firmy Furineo Sp. z o.o. (5,8 ha).

**Mamy świadomość, że ta droga musi powstać, bo otworzy nam możliwość zagospodarowania kilkudziesięciu hektarów ziemi dla celów przemysłowych – mówi Jerzy Rębek**

Od pół roku trwają intensywne prace przygotowawcze do zbudowania drogi, która otworzy tereny inwestycyjne przy drodze krajowej nr 19 w okolicy ul. Budowlanych. – Okazuje się jednak, że czerwcowe wymagania Generalnej Dy-

rekcji Dróg Krajowych i Autostrad przedłużą realizację przedsięwzięcia.

– Planując inwestycję, miałem na uwadze takie przedsięwzięcie, jak – wydałoby się porównywalny – zjazd do Zakładu Zagospodarowania Odpadów Komunalnych w Adamkach, który kosztował ok. 350 tys. zł – tłumaczy burmistrz

ona również służyła zakładowi B. Braun, ponieważ połączy drogę krajową z wcześniej wybudowanym na terenie zakładu parkingiem dla samochodów pracowników zakładu.

O ile wybudowanie ul. Przemysłowej jest inwestycją w miarę prostą, to dużym problemem organizacyjnym i finansowym okazał się tzw. zjazd z „krajówki”. Według GDDKiA w tym miejscu musi powstać węzeł komunikacyjny, który będzie uwzględniał nie tylko zjazd do firmy B. Braun, ale i do drogi gminnej, położonej po przeciwnej stronie DK19. Konieczną będzie przebudowa, poszerzenie drogi krajowej na odcinku ok. 140 m (ponad 70 m po obu stronach skrzyżowania), muszą zostać wyznaczone dodatkowe strefy na wykonanie pasów zjazdowych, rozjazdowych, co będzie się łączyło z koniecznością dokonania 24 podziałów działek przy pasie drogi. Ponadto musi zostać uwzględniona inwestycja GDDKiA, związana z budową ciągu pieszo-rowerowego, trzeba wykonać oświetlenie i od podstaw – system odwadniająca.

Radzyna.

Miasto wcześniej podjęło się wybudowania drogi roboczo nazwanej ul. Przemysłową, równoległej do ul. Budowlanych, aby otworzyć tereny inwestycyjne położone przy drodze krajowej 19. Będzie



Niesprawiedliwe są opinie, że miasto wycofuje się z przedsięwzięcia lub działa opieszale – mówi burmistrz Jerzy Rębek

– Nie możemy sobie pozwolić na zrobienie drogi tak, aby tylko zrobić, ale chodzi o to, by za dziesiątki lat służyła ona kolejnym przedsięwzięciom i by nie pojawiały się takie problemy jak w tym roku, kiedy zalane zostały piwnice, bo albo instalacja odwadniająca została zrobiona źle, albo jej w ogóle nie wykonano. A na większości radzyńskich ulic nie ma odwodnienia. Nie będę powtarzał błędów moich poprzedników – podsumowuje burmistrz Radzyna.

Według wstępnego kosztorysu inwestycja ta to koszt rzędu 2-2,5 mln zł.

– Mamy świadomość, że ta droga musi powstać, bo otworzy nam możliwość zagospodarowania kilkudziesięciu hektarów ziemi dla celów przemysłowych – mówi Jerzy Rębek

Miasta jednak nie stać na tę inwestycję, tym bardziej, że „w pakiecie” niejako jest budowa ul. Przemysłowa, której koszt wyniesie 1,5 mln zł.

W dodatku okazało się, że miasto będzie musiało wykupić grunt od gminy wiejskiej Radzyń, gdyż po przeciwnej stronie planowanej ulicy znajduje się wylot drogi gminnej, która zostanie włączona do skrzyżowania i musi być w związku z tym częściowo przebudowana.

31 lipca burmistrz Jerzy Rębek skierował do Ministerstwa Infrastruktury i Budownictwa wnioski o dofinansowanie budowy drogi, która otworzy tereny inwestycyjne przy drodze krajowej nr 19. To być albo nie być radzyńskiej podstrefy ekonomicznej.

RED.

# Połącz raty

## Jedna rata, prosta spłata!

**RRSO: 21,38%**

Materiał dotyczy produktu Pożyczka Konsolidacyjna Plus. Przyjdź do Placówki Pośrednika Kredytowego umocowanego do dokonywania czynności faktycznych lub prawnych w imieniu i na rzecz SKOK-u Stefczyka związanych z przygotowaniem, oferowaniem lub zawieraniem umów o kredycie konsumenckim oraz do czynności niezbędnych do wykonywania zawartych Umów. Pośrednik Kredytowy Stefczyk Finanse-Towarzystwo Zarządzające SKOK spółka z ograniczoną odpowiedzialnością S.K.A. z siedzibą w Gdyni, przy ul. Legionów 126-128. KRS w SR Gdańsk-Północ w Gdańsku, VIII WG KRS, KRS 0000427715, kapitał zakładowy: 252.603.905,00 zł (wpłacony w całości), NIP 586-227-79-20. Decyzja kredytowa zależy od indywidualnej oceny zdolności kredytowej.

**KASA STEFCZYKA**

*Zawsze u siebie*

**kasastefczyka.pl**  
801 600 100 (koszt wg taryfy operatora)

# WAKACJE Z TEATREM I PIOSENKĄ AUTORSKĄ

Nie ma wakacji w kulturze. Plejadę super atrakcji zapewnią mieszkańcom miasta i powiatu Radzyński Ośrodek Kultury. Najważniejsze sierpniowe wydarzenia to XXII Międzynarodowe Otwarte Warsztaty Teatralne „Dialogi 2017” oraz XXII Ogólnopolskich Spotkań z Piosenką Autorską „Oranżeria”.

## RADZYŃ PODLASKI

Od 22 lat wakacje w Radzynie przebiegają pod znakiem spotkań z teatrem i piosenką autorską. Nie inaczej jest w roku bieżącym.

### Dialogi 2017

W pierwszych dniach bieżącego miesiąca zakończyły się XXII Międzynarodowe Otwarte Warsztaty Teatralne „Dialogi 2017”. Z różnych stron kraju przyjeżdżają instruktorzy teatralni, amatorzy, osoby zainteresowane teatrem, aby przez dziesięć dni zgłębiać tajniki teatru podczas warsztatów.

– W tym roku grupa uczestników zmierzyła się z ciężką, codzienną pracą nad ciałem, ruchem, gestem, pozą. Pantomima to bezwzrostna komunikacja. Wymaga ona dużego wkładu pracy – mówi Janusz Szymański organizator przedsięwzięcia.

Przedmiotem działań była ekspresja poprzez ruch, z dużym naciskiem na trening, sprawność ruchową oraz pracę z tekstem. Działania warsztatowe wymagały od uczestników dużej aktywności, przełamywania barier i schematów ruchowych, co pozwala na swobodne posługiwanie się swoim ciałem w procesie twórczego działania. Uczestnicy poznawali elementy improwizacji ruchowej opartej na dialogu w grupie.



– W tym roku uczestnicy zajęć zmierzyli się z ciężką, codzienną pracą nad ciałem, ruchem, gestem, pozą. Pantomima to bezwzrostna komunikacja. Wymaga ona dużego wkładu pracy – mówi Janusz Szymański

W arkany pantomimy wprowadzał uczestników zajęć Janusz Szymański – pedagog, instruktor teatralny, wykładowca oraz Józef Markocki – założyciel i aktor Teatru Formy (niegdyś Współczesnego Teatru Pantomimy), absolwent Państwowej Wyższej Szkoły Teatralnej na wydziale aktorskim we Wrocławiu.

Jak każdego roku podsumowaniem warsztatów były prezentacje spektakli. Finał tego wydarzenia przyciąga

widzów z całego regionu. Na scenie radzyńskiej obejrzeni oni sztukę „Rezonans ciała” przygotowaną przez uczestników zajęć oraz monolog „Bóg słońca” w reżyserii i wykonaniu Józefa Markockiego.

### „Oranżeria 2017”

Radzyński Ośrodek Kultury przygotowuje się do XXII Ogólnopolskich Spotkań z Piosenką Autorską „Oranżeria”. Impreza odbędzie się w dniach 25-27



sierpni, jest skierowana do młodych wykonawców. Idea „spotkań” od lat pozostaje ta sama: edukowanie młodych artystów, promowanie i propagowanie piosenki autorskiej. Zwycięzcy konkursu otrzymają atrakcyjne nagrody finansowe. Jury ma również prawo nominacji do konkursu Studenckiego Festiwalu Piosenki w Krakowie. Bliższe informacje dla kandydatów: ROK, ul. Jana Pawła II 4, tel. (83) 352 73 14. Zwieńczeniem zmagani konkursowych

będzie koncertem znanych i lubianych gwiazd.

25 sierpnia z recitale „Sekrety życia wg. Leonarda Cohena” wystąpi Lora Szafran. Następnego dnia koncert zaprezentuje Marek Dyjak. Na zakończenie Spotkań, 27 sierpnia, wystąpi Renata Przymek z zespołem. Podsumowanie „Oranżerii 2017” zbiegnie się z ostatnimi dniami wakacji.

AGATA PANASIUK

## Maliny w roli głównej

Dzisiaj przepis na konfiturę z malin, które idealnie sprawdzą się nie tylko do deserów, ale również do porannej owsianki, oraz – dla dorosłych – receptura na nalewkę z malin na zimowe dni.

### Konfitury – Składniki:

- 3 kg malin
- ok. 1 l wody
- 1–1,5 szklanki cukru

### Wykonanie:

Czyścimy maliny i delikatnie płuczemy, a następnie zagotowujemy wodę z cukrem. Do wyparzonych stoiczek wkładamy maliny (do wysokości ¾ każdego z nich) i zalewamy gorącą wodą z cukrem. Zakręcamy i pasteryzujemy w szerokim rondelku, wyłożonym ściereczką do 30 min. na małym ogniu.

### Nalewka malinowa – Składniki:

- 1 kg malin
- ½ kg cukru
- ½ litra spirytusu
- ½ l wody

### Wykonanie:

Z cukru i gorącej wody przyrządzamy syrop. Po wystudzeniu mieszamy go ze spirytusem. Maliny wrzucamy do słoja i zalewamy naszą miksturą. Odkładamy w ciemne miejsce na miesiąc. Następnie odczyszczone zawartość przez gazę na durszlaku (z podłożoną miską!). Potem jeszcze w rękach wyciskamy gazę, jak woreczek. Zlewamy płyn do butelki lub karafki. Po miesiącu będzie gotowa.

Małgorzata Tymoszek

## Książka dla Czytelnika

ZYSK I S-KA  
WYDAWNICTWO

Renata Kochan

### Kreatywne dzieci, 21 przepisów na twórcze popołudnie

Chcesz rozwijać w dziecku kreatywność i ciekawość świata? Pomóc mu wsłuchać się w swoje emocje i nauczyć budować dobre relacje z innymi?

„Kreatywne dzieci” Renaty Kochan to skarbnica pomysłów, jak poprzez zabawę wspomóc rozwój dziecka, a także odkrywać jego zdolności. To propozycja skierowana do wszystkich rodziców, opiekunów i nauczycieli, nie wymaga przy tym drogich czy wymyślnych materiałów. Wszystkie niezbędne elementy każdy z nas znajdzie u siebie w domu. Jedyną, czego potrzeba, to dobre chęci i otwarta głowa.

Pomysły na zabawy plastyczne zebrane w tej książce łączą wiele dziedzin. Wspólne działanie i rozmowa staną się też – mam taką nadzieję – dobrą zabawą. Zachęcam do indywidualnego rozwijania zawartych w książce pomysłów. Wsłuchajmy się w dzieci. Ze wstępu Autorki

### KONKURS KSIĄŻKOWY

Aby wziąć udział w konkursie i mieć szansę na wygraną jednego z trzech egzemplarzy książki Renaty Kochan p.t. „Kreatywne dzieci” wystarczy wysłać SMS-ową odpowiedź na pytanie: W jaki sposób według Autorki najlepiej odkrywać zdolności dziecka?

a) poprzez zabawę

b) poprzez naukę?

Wyślij SMS pod numer 7248 o treści tpsiazka.X gdzie (po kropce) w miejsce „X” należy wpisać odpowiedź na pytanie.

Koszt SMS-a to 2,46 zł z VAT. Na SMS-y czekamy od piątku 11 sierpnia do poniedziałku 14 sierpnia, do godz. 15,59. Wygrywają trzy pierwsze osoby, które najszybciej prawidłowo odpowiedzą na pytanie postawione powyżej. O wygranej poinformujemy telefonicznie.



NA KRÓTKO

Krajowa Mapa Zagrożeń

POWIAT BIALSKI

Krajowa Mapa zagrożeń spełnia swoje zadanie. W miniony weekend policjanci zatrzymali na terenie powiatu bialskiego uprawnienia czterech kierujących, którzy przekroczyli dozwoloną w obszarze zabudowanym prędkość o ponad 50 kilometrów na godzinę. W trzech przypadkach były to miejsca wskazane jako punkty na Krajowej Mapie Zagrożeń Bezpieczeństwa, która jest interaktywnym narzędziem, dzięki któremu każdy obywatel ma wpływ na bezpieczeństwo w swoim najbliższym otoczeniu. Pozwala wskazać miejsca w których zagrożone jest bezpieczeństwo oraz porządek publiczny.

716 kg ryb

MIĘDZYRZEC PODLASKI

37 trzyosobowych drużyn rywalizowało w Ogólnopolskim Międzyrzeckim 24-godzinny Maratonie Wędkarskim, zorganizowanym na międzyrzeczkich jeziorach. Wędkarze złowili łącznie 715,79 kg, które po zważeniu z powrotem trafiły do wody. Najlepszymi okazali się wędkarze z Rawy Mazowieckiej: Koło Miasto (I miejsce – 56,3 kg) i Koło „Rawka” (III miejsce – 48,5 kg). Rawian przedzielił team „Złota Rybka” z Łosic (II miejsce – 52,2 kg). Organizatorów mile zaskoczyła liczba ekip, które zgłosiły się na zawody; przekroczyła ona liczbę przygotowanych dla wędkujących stanowisk.

Bezpieczne kąpieliska

POLSKA

Dzięki Fundacji Pro Liberis funkcjonuje aplikacja Bezpieczne Kąpieliska, którą można za darmo pobrać na system Android oraz iOS. Pozwala ona znaleźć kąpielisko monitorowane przez Głównego Inspektora Sanitarnego, nadzorowane przez WOPR i zawierające opis infrastruktury. Aplikacji pozwala również na pokazanie trasy dojazdu z miejsca, w którym aktualnie się znajdujemy. Dodatkowo po wybraniu województwa pojawiają się nam na mapie wszystkie monitorowane i bezpieczne kąpieliska, na jego terenie. Użytkownicy mogą dodawać zdjęcia, opinie i komentarze. Żeby móc pobrać aplikację na telefon należy wybrać:

Android – <https://play.google.com/store/apps/details?id=com.rosapp.bezpiecznekapieliska>  
iOS – <https://itunes.apple.com/us/app/bezpieczne-kapieliska/id1139165352?mt=8>

# EDMUND CHOJECKI Z WISEK VEL CHARLES EDMOND

Urodzony w Wiskach Edmund Chojecki jest obecnie bardziej znany we Francji, gdzie postęgiwał się nazwiskiem Charles Edmond, niż w Polsce. Ten pisarz, podróżnik i publicysta, przyjaciel Norwida, Chopina, Flauberta i Turgieniewa, uczestnik wojny krymskiej, założył w Paryżu gazetę „Le Temps” (Czas), pierwowzór i prekursora gazety „Le Monde”.

HISTORIA

Cudze chwalcie swego nie znacie. To polskie przysłowie oddaje dosyć dobrze nasz stan świadomości. Znanych mieszkańców naszego regionu, którzy wyjechali i odnieśli sukces. Dla Białej jest to Józef Ignacy Kraszewski Bogusław Kaczyński czy Roman Kłosowski, Dla Radzyna – Zenon Przesmycki „Miriam” czy Karol Lipiński. Międzyrzec dumny jest z Mieczysława Kalenika, Andrzeja Kopiczyńskiego, Janów Podlaski – z biskupa Naruszewicza... Jest jednak i druga strona medalu: czasami znamy osoby, lecz nie kojarzymy ich z Podlasem lub – co częstsze – nic o wielu naszych wybitnych krajanach nie wiemy. Takim człowiekiem jest pochodzący z Wisk Edmund Chojecki, znany we Francji pod nazwiskiem Charles Edmond.

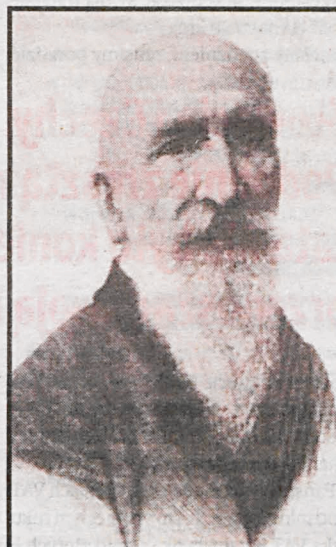
Człowiek – instytucja

Był to jeden z najbardziej wpływowych Polaków w XIX wieku. Emanuel Desurvire opublikował trzy tomy biografii Chojeckiego vel Edmonda (łącznie ponad 1100 stron), dwa tomy listów i drob-

można by było dołożyć wiele innych przymiotów lub zajęć, którymi się parał, np. polityk, wydawca, ekonomista, ideolog i wiele, wiele innych. Był człowiekiem – instytucją, jakich nawet w tamtych czasach trudno było znaleźć. Co ciekawe, jako emigrant zrobił we Francji zawrotną karierę.

22 lata w Polsce, 55 – we Francji

Edmund Chojecki urodził się w podlaskich Wiskach 15 października 1822 r. Bardzo niewiele wiemy o jego dzieciństwie. W wieku 20 lat przeniósł się do Warszawy, gdzie pracował jako sekretarz Dyrekcji Warszawskich Teatrów i pisywał do warszawskich czasopism: „Przeglądu Warszawskiego” i „Biblioteki Warszawskiej”. Zaprzyjaźnił się w tym czasie z Norwidem. W 1844 roku wyjechał do Paryża, gdzie pozostał do końca życia. W 1848 r. związał się z modnym ówczesnie panslawizmem, czego owocem tego była jego napisana w języku polskim publikacja „Czechy i Czechowie”, która wskazywała, że Czechy są krajem czysto słowiańskim, nie zaś – germańskim. Jednak uczynienie z panslawizmu narzędzia polityki rosyjskiej zmieniła za-



Edmund Chojecki vel Charles Edmond

Wielką Brytanią i Królestwem Sardynii, zaciągnął się do armii tureckiej, gdzie dosłużył się stopnia podpułkownika. Tam poznał Napoleona Józefa Bonaparte, wnuka Napoleona i brata stryjecznego Napoleona III ówczesnie rządzącego we Francji. Dzięki jego protekcji Edmund Chojecki mógł powrócić do Francji i zająć się pisarstwem. Zerwał współpracę z Proudhonem i socjalistami ze względu na ich negatywne podejście do niepodległości Polski. Pracował też jako naczelny bibliotekarz Biblioteki Senatu. Odbił – jako najprawdopodobniej pierwszy Polak – z Napoleonem Ludwikiem podróż do Islandii, z której pozostawił pamiątki. Turcy nie zapomnieli o jego służbie w ich armii, cieszył się ich ogromnym zaufaniem. Wicekról Egiptu Ismael Pasza mianował Chojeckiego odpowiedzialnym za listę gości delegacji francuskiej na otwarcie Kanału Sueskiego.

Dorobek

Edmund Chojecki napisał 15 powieści i 10 sztuk dla teatrów Odeon i Komedii Francuskiej, opublikował niezliczoną liczbę tekstów dziennikarskich. Założył gazetę „Le Temps” (Czas), pierwowzór i prekursora gazety „Le Monde”. Zmarł we Francji 1 grudnia 1899 r. Nad grobem 77-latką Jules Claretie powiedział „był wznioślejszą duszą, prawym człowiekiem, który pozostając synem swojej ukochanej Polski, był wspaniałym Francuzem, oddanym całym sercem i duszą ojczyźnie, która go zaadoptowała, której poświęcił życie i dla której przelewał krew”.

WOJCIECH ŁOCHENSKI

## Jules Claretie powiedział: „był wznioślejszą duszą, prawym człowiekiem, który pozostając synem swojej ukochanej Polski, był wspaniałym Francuzem”

nych utworów. Stworzono poświęconą Chojeckiemu stronę komputerową, na której zawarte są w trzech językach: francuskim, polskim i angielskim – poza podstawowymi informacjami na temat jego życia – skany wszystkich publikacji książkowych Edmunda Chojeckiego. To – jak twierdzą sami Francuzi – i tak mało, ze względu na spuściznę, którą po sobie pozostawił: oryginalną i translatorską; to on jako pierwszy przetłumaczył m.in. z oryginału francuskiego utwór Jana Potockiego „Rękopis znaleziony w Saragossie”.

Emmanuel Derurvire określił Chojeckiego vel Edmonda lapidarnie: „Charles Edmond Chojecki. Patriotą polski, podróżnik, żołnierz, poeta, dramaturg, powieściopisarz, dziennikarz, bibliotekarz... „Te trzy kropki świadczą, że

patrywania Chojeckiego. Stolica Francji była centrum ówczesnego świata, a dla Polaków stolicą emigracji. Tam mieścił się ośrodek władzy emigracyjnej – Hotel Lambert, tam tworzyli Norwid, Chopin czy Mickiewicz, w którego „Trybunie Ludu” Chojecki publikował. W Paryżu poznał pisarkę George Sand i socjalistę Proudhona, zwanego ojcem anarchizmu. Ta ostatnia znajomość zapewniła Chojeckiemu poczesne miejsce w PRL, ale dla niego samego zakończyła się niezbyt dobrze: na prośbę ambasady rosyjskiej został pozbawiony pracy i wydalony z Francji.

Żołnierz i podróżnik

Wjechał do Egiptu. Po wybuchu wojny krymskiej w 1853 r. pomiędzy Rosją a Turcją wraz z sojusznikami Francją,

NA KRÓTKO

Festyn Żeglarski

MIĘDZYRZEC PODLASKI

W sobotę 12 sierpnia w międzyrzeckiej stacji odbędzie się Festyn Żeglarski, który w godz. 9 – 14 poprzedzi akcja zbiórki krwi oraz rejestracji dawców szpiku kostnego. W programie festynu: pokazy ratownictwa wodnego, gry, zabawy, konkursy oraz koncerty.

Lato z piosenką białoruską

TERESPOL

To nazwa koncertu, który rozpocznie się w niedzielę 13 sierpnia o godz. 15 w parku miejskim, w trakcie którego zaprezentują się białoruscy soliści i zespoły, m.in. Angelina Pipper, „Fantazja” i „Owacja”.

Repertuar kina letniego

BIAŁA PODLASKA

W nadchodzącym tygodniu w Parku Radziwiłłowskim o godz. 20 obejrzymy: dramat „Uwikłani” o kontrowersyjnej relacji pomiędzy niestabilną emocjonalnie matką i uzależnionym od niej synem (poniedziałek), włoską komedię „Jak Bóg da” o zadeklarowanym ateście, któremu syn oznajmia, iż wstępuje do seminarium duchownego (wtorek) oraz nietuzinową komedię romantyczną „Plan Maggie” (środa). Na wszystkie seanse wstęp wolny.

II Olimpiada Lotnicza

BIAŁA PODLASKA

13 sierpnia br. upływa termin zgłoszeń do II Ogólnopolskiej Olimpiady Wiedzy o Lotnictwie i Przemśle Lotniczym, która – pod honorowym patronatem Pawła Solocho, szefa Biura Bezpieczeństwa Narodowego – odbędzie się w Białej Podlaskiej. Karty zgłoszeniowe należy nadsyłać na adres: [interwizja@interwizja.edu.pl](mailto:interwizja@interwizja.edu.pl) lub Interwizja, ul. Warszawska 14/6, 21-500 Biała Podlaska. Formularz karty zgłoszeniowej, regulamin olimpiady oraz przykładowe pytania znajdują się na stronie: [www.interwizja.edu.pl](http://www.interwizja.edu.pl)

„Kława Ferajna” górą!

ŁĘCZNA

Okolicznościowym koncertem laureatów oraz pokazem fajerwerków zakończyła się jubileuszowa XX edycja Festiwalu Kapel Ulicznych i Podwórkowych Łęczna 2017. Laureatem pierwszej nagrody (statuetki oraz 4 tys. zł) została białska Kapela Podwórkowa „Kława Ferajna”.

# PODATKI NIE WYŻSZE, A LEPIEJ ŚCIAĞALNE!

Choć jeszcze dwa lata temu przewidywano, że wdrożenie społecznych programów PiS takich jak Rodzina 500+ czy Mieszkanie+ (którego prekursorem jest Biała Podlaska) musi skończyć się załamaniem budżetu, okazało się, że finanse publiczne wyglądają coraz lepiej. Skąd w budżecie nagle wzięty się pieniądze?

## GOSPODARKA

Odpowiedź jest prosta i często powtarzana: wystarczy przestać kraść i nie pozwolić kraść innym. Najlepszym przykładem jest tutaj uszczelnienie systemu podatkowego i poprawienie ściągalności podatku VAT. Zawilości dotyczące tego aspektu wyjaśniał ostatnio Wiceminister Finansów Paweł Gruza w Wywiadzie Gospodarczym w telewizji wPolsce.pl.

– Pewne tematy zostały przez poprzednie dwie kadencje odpuśczone – mówił minister, obnażając tym samym skalę zaniedbań, jakiej dopuściła się poprzednia ekipa.

Jak wyjaśnił wiceminister Gruza – Kluczowe były zmiany organizacyjne oraz informatyczne – każdy nowy przepis i mechanizm (szczególnie VAT) opiera się o postęp technologiczny i wysiłek informatyczny.

Czy więc problemy były tak duże, że należało zmienić przepisy czy też winny był nieporządek?

Dlaczego wpuszczono mafię do Polski? – Pewne tematy zostały przez dwie kadencje odpuśczone, nie było działań wobec wyraźnej luki i przestępczości VAT. Potrzebne były systemowe rozwiązania. Musimy nadrobić stracone lata – wyjaśniał Paweł Gruza.

Wskazywał też, że nasi sąsiedzi – Słowacja

czy Czechi, poradziły sobie z mafiami VAT-owskimi kilka lat temu poprzez prawo przepisów, wdrożenie skutecznych narzędzi legislacyjnych. Podobnie zresztą, rzecz wyglądała na Zachodzie. Tylko u nas przez lata nie było koniecznych zmian, co szybko wykorzystali przestępcy, przenosząc swoją działalność do naszego kraju.

Jesteśmy zapóźnieni, musimy poradzić

szacowana różnica.

Wiceminister odniósł się tym samym do słów wicepremiera Mateusza Morawieckiego, który mówił, iż „Nie 500 Plus a 5000 Plus można by wprowadzić gdybyśmy poradziły sobie z tym problemem.”

Jak podkreślał Gruza o sprawie mówiło się w ostatnich latach o wiele za mało

– Mam żal do mediów, które przez

argument jakoby notowana nadwyżka w budżecie spowodowana była blokowaniem przez ministerstwo pieniędzy firm. – Wartość niezwróconego VAT-u jest mniejsza niż rok wcześniej, co pokazuje, że nie ma zatorów ze strony skarbowki. Nie jest prawdą jakobyśmy zawyżali dochody budżetowe z VAT-u z pieniędzy niezwróconych przedsiębiorcom.

Jak mówił Gruza poprzednia ekipa do

wciąż jednak jest sporo do naprawy.

– Obecnie wciąż trwa budowa instrumentów do eliminacji patologii VAT. Trzeba zadać pytanie o to co się działo przez ostatnie dwie kadencje – komisja śledcza mogłaby być tutaj uzasadniona – mówił Paweł Gruza.

Takie działania popierają również przedsiębiorcy. – Chcemy jasnych i klarownych przepisów, nie chcemy być trakto-

**Słowacja i Czechi, poradziły sobie z mafiami VAT-owskimi kilka lat temu. Podobnie zresztą rzecz wyglądała na Zachodzie. Tylko w Polsce przez lata nie było koniecznych zmian, co szybko wykorzystali przestępcy, przenosząc swoją działalność do naszego kraju.**

sobie z imigracją mafii VAT-owskiej do naszego kraju – tłumaczył minister i wyjaśniał, jak duże straty przyniosły zaniechania poprzedniej ekipy.

– Państwo straciło na wyłudzeniach VAT 200 mld złotych. Tylko w ubiegłym roku luka VAT wyniosła ok. 37 mld złotych – podkreślał Gruza – Trudno sobie wyobrazić jak wygląda milion złotych a co dopiero miliard. Tego typu wylczenia mają uzasadnienie, niestety, nie można policzyć jednak tego co do grosza – to

wiele lat pomijały ten problem. Mówiło się o tym otwarcie, mówiły o tym NGO, mówiła o tym część opozycji.

Gruza wskazywał też, iż „zwracano uwagę rządowi PO-PSL na problem, np. przy obrocie smartfonami. Dwa lata trwały „konsultacje” a pieniądze wyciekały.”

Przez te zaniedbania tracili też uczciwi przedsiębiorcy, którzy nie mogli konkurować z oszustami.

Wiceminister skomentował również

tematu VAT i uszczelnienia systemu podatkowego, a co za tym idzie – wzrostów przychodów budżetu podchodziła od złej strony. – PO podniosła stawkę podstawową o jeden punkt procentowy, co maskowało brak faktycznych działań uszczelnieniowych a same wyłudzenia stały się bardziej rentowne. Niestety – tak szukano dochodów, zamiast wziąć się do roboty i robić to, co my teraz, a Słowacy 5 lat temu. – podsumował minister. Choć władza walczy z wyłudzeniami

wani jak oszuści, ale nie chcemy też być wykorzystywani przez różnej maści cwaniaczków – mówi przedsiębiorca budowlany z Białej Podlaskiej – Chcę zarabiać i uczciwie płacić podatki i oczekuję, że inni będą robić tak samo. Jeżeli oni będą oszukiwać, to ja będę musiał zwinąć interes, zwolnić ludzi, a państwo nie będzie dostawać nic. Dobrze, że rząd w końcu to dostrzegł, bo ostatnie lata to był prawdziwy koszmar – dodaje.

KG



JANUSZ SZEWCZAK  
Poset PiS

## ZIELONA WYSPA CZY RUCHOME PIASKI

# Pucz na plaży się nie zdarzy. Konstytucja na kosztulce i zapadłej piersi posła PO Borysa Budki nie zachwyci

zbłąkany kot na plaży w Rowach czy Dartowie to super-szpieg z Żoliborza i tajny doradca Jarostawa. Polacy chcą odpocząć od polityki, od cham-

ki pochylenie się nad zbrodnią na demonstracji w Polsce. W te upalne dni nasi rodacy na plażach od Chatup do Międzyzdrojów zażarcie spierają się raczej,

na plaży w Mombassa”. Platformo, czas się z polskich plaż zabierać, bo Miss Natury będą tu wybierać, a postanka Kinga Gajewska tej roli nie podoba,

normalnych, a nie z nienawiści zapiekłych, bo w taki upał na plaży od Budki może się zrobić rozum krótki. Wiadomo, że postanka PO Kinga Gajewska

**Przestańcie straszyć małe dzieci stawiające zamki z piasku rychtą katastrofą rządowego programu Mieszkanie Plus. Przecież każdy już wie, że opalanie się w Budce na plaży jest niekonstytucyjne i może nas narazić na sankcje albinosów z Holandii. Nie każdy też zbłąkany kot na plaży w Rowach czy Dartowie to super-szpieg z Żoliborza i tajny doradca Jarostawa. Polacy chcą odpocząć od polityki, od chamstwa i agresji, wolą na plaży spory co lepsze na grilla; skrzydełka czy boczek.**

stwa i agresji, wolą na plaży spory co lepsze na grilla; skrzydełka czy boczek. Wolą wybierać pomiędzy ciemnym, a jasnym, wstrząśniętym, a nie mieszanym. To teraz zdecydowanie ważniejsze niż mieszanie w głowach

że zbrodnia to niestychana, że Pani uwiodła Pana, a nie odwrotnie. Konstytucja na kosztulce i zapadłej piersi posła PO Borysa Budki nie zachwyci, gdy wokół tyle wypiętych piersi, gdy „można nawet spotkać golasa jak

nawet ze swym nieodłącznym smartfonem w dłoni. Lepiej siedzieć w krzakach, politycznie infantylni, bo widać jak jesteście totalnie bezsilni, a wiadomo, że i świeczki na plaży ciężko zapalić. Polish Barbados i Galapagos jest dla

ma piaska i do Sejmu go nie wpuszczają, i z plaży go przepędzają. Jak się obroni, to znow będą służyć Niemcowi. Moja mowa będzie więc krótka: więcej lodu, Panie Budka!

**D**obrze, że w Polsce są jeszcze dzięki plaże, bo bałtyckie plaże właśnie nawiedzili PO-wscy nudziarze. Wakacje z głupotą ruszyły. Platformo, jak żyć w ukropie na plaży, w szczycie sezonu urlopowego, gdy zza parawanu widać Budkę i wielu kąpielców. Znow robicie Polaków w bambusa stosując skompromitowane chwytły wprost z lamusa. Już wam nawet nie przeszkadzają wiadomym rodzinie „plebs”, który dostał 500 plus i nie tylko go nie przepił, ale zabrał dzieciaki na letnie wakacje. Aż dziw, że was nie rażą polscy Janusze i kanapki z jajkiem. Nie ma sensu debatować i ostrzegać urlopowiczów przed inwazją PiS-owskich sinic i meduz bojowych ministra Antoniego Macierewicza. Przestańcie straszyć małe dzieci stawiające zamki z piasku rychtą katastrofą rządowego programu Mieszkanie Plus. Przecież każdy już wie, że opalanie się w Budce na plaży jest niekonstytucyjne i może nas narazić na sankcje albinosów z Holandii. Nie każdy też

**AGD**

**PILARKA** ukosowa Dedra 1.1 kw., 150 zł. Tel. 603376572  
**WIERTARKA** stołowa, przemysłowa, osprzęt, sprzedam. Tel. 530819444  
**ZEPSUTY** sprzęt AGD RTV przyjmę nieodpłatnie. Tel. 797756730  
**NAPRAWA** telewizorów i monitorów, Serwis Elektroniki RTV, ul. Księcia Witolda 19/3 (obok Lidla) Biała Podlaska. Tel. 83 342 32 32, 504 035 771

**BUDOWLANE**

**KROKIEWE**, deski, łatki niskie ceny. Tel. 789021323  
**TYNKI** wykończenia. Tel. 783 285 648

**MATRYMONIALNE**

**POZNAM** miłą kobietę 37-45 lat na stałe. Tel. 693792782

**MOTORYZACJA**

**AUDI** b3 1.8 b/g 1990 r. Tel. 784 325 787  
**GŁOWICA** do Audi B3 i B4 + plug do DET 75. 1 szt. Tel. 668401215

**NIERUCHOMOŚĆ WYNAJEM**

**DOM** do wynajęcia dla rencistów Piszczac. Tel. 518316714

**ODZIEŻ**

**GARNITURY** duże rozmiary, na Ślub i do Pracy, ul. Zamkowa 1A, Biała Podlaska. Tel. 535 939 512

**ROLNICZE**

**SPRZEDAM** URSUS C-330M 1990 r. Tel. 668435956  
**STODOŁY** – wymiana desek na nowe, skup deski stare i bale. Tel. 503-100-349  
**SILNIK** elektr. 5,5 kW i wałek do krajcegi, cena do uzgodnienia. Tel. 668401215

**RÓŻNE**

**PILARKA** ukosowa Dedra 1.1 kw., 150 zł. Tel. 603376572  
**WIERTARKA** stołowa, przemysłowa, osprzęt, sprzedam. Tel. 530819444  
**POMOGĘ** w porąbaniu, pocięciu drewna na opa dla potrzebujących takiej pomocy. Emeryt. Tel. 694043211

**USŁUGI**

**USŁUGI** Transportowe Biała Podlaska. Tel. 690673113  
**NAGROBKI**, atrakcyjne ceny. Zakład kamieniarski, ul. Karasia 3, Biała Podlaska. Tel. 698979189

**ZDROWIE**

**MEDYCYNA** estetyczna i anti-aging, lek. med. Małgorzata Konon-Kisiel, botox, kw. hialuronowy, peelingi medyczne, leczenie łysienia i nadmiernej potliwości. Tel. 501620981

**SIANOKISZONKA 2017**  
**ISŁOMA**  
**Z DOWOZEM**  
**TEL. 669 453 003**

**SKUP CAŁOROCZNY**  
**ZBOŻA, RZEPAKU, BOBIKU,**  
**GROCHU, ŁUBINU, KUKURYDZY**  
**PŁATNE W DNIU ZAŁADUNKU**  
**TEL. 609 521 837**

**SPRZEDAŻ I WYNAJEM**  
**RUSZTOWAŃ**  
**(NOWE I UŻYWANE W SPRZEDAŻY)**  
 ELEWACYJNE, PRZEJEZDNE, WARSZAWSKIE,  
 KOZŁY BUDOWLANE, DRABINY  
 21-530 Piszczac, tel. 795-400-522  
**WWW.MEKBUD.PL**

**FUNDACJA TEMIDA** ul. Brzeska 32, 21-500 Biała Podlaska  
 tel. 517 596 327  
 pon. - pt. 8:00 - 16:00  
**ZAKRES USŁUG:**  
 prawo cywilne (spadki, zasiedzenia) ■ prawo rodzinne (rozwód alimenty)  
 prawo karne ■ prawo administracyjne ■ prawo pracy ■ renty i emerytury ■ odszkodowania  
**Darmowe porady prawne w każdą środę w godz. 13-15 dla osób nieobjętych ustawą o nieodpłatnej pomocy prawnej, osobom poszkodowanym w wypadkach komunikacyjnych.**

**OBWIESZCZENIE**  
**PREZYDENTA MIASTA BIAŁA PODLASKA**  
**z dnia 10.08.2017 r.**

Na podstawie art. 11f ust. 3 ustawy z dnia 10 kwietnia 2003 r. o szczególnych zasadach przygotowania i realizacji inwestycji w zakresie dróg publicznych (Dz. U. z 2017 r. poz. 1496) oraz na podstawie art. 49 ustawy z dnia 14 czerwca 1960 r. – Kodeks postępowania administracyjnego (Dz. U. z 2017 r., poz. 1257) zawiadamiam, że w dniu 10 sierpnia 2017 r. na wniosek zarządcy drogi – Prezydenta Miasta Biała Podlaska, została wydana decyzja o zezwoleniu na realizację inwestycji drogowej obejmującej:

– budowę odcinka ulicy Pocztovej pomiędzy ul. Marszałka Józefa Piłsudskiego i ul. K. Budkiewicza oraz zatoki postojowej przy ul. Marszałka Józefa Piłsudskiego w Białej Podlaskiej, w tym: budowę jezdni, chodników, zatok postojowych, zjazdu, oświetlenia drogowego wydzielonego, odcinka sieci kanalizacji deszczowej, przebudowę kolidujących sieci elektroenergetycznych nn, rozbiórkę kolidujących obiektów budowlanych.

**Inwestycja realizowana będzie na następujących nieruchomościach:**  
**dziłki pasa drogowego:**

w obrębie 0001 nr: 1408/2 (wydzielonej z działki nr 1408), 1409/3 (wydzielonej z działki nr 1409/1), 1409/2, 1410/1, 1410/5 i 1410/6 (wydzielonych z działki nr 1410/3), 1411/3 (wydzielonej z działki nr 1411/1), 1418/2 (wydzielonej z działki nr 1418), 1419/2 (wydzielonej z działki nr 1419)

**oraz działki:**

w obrębie 0001 nr: 1410/4, 1410/7 (wydzielonej z działki nr 1410/3), 1411/4 (wydzielonej z działki nr 1411/1), 1412/1, 1412/2, 3252/2, 3310.

**Dziłki do czasowego zajęcia:**

w obrębie 0001 nr: 1410/4, 1410/7 (wydzielonej z działki nr 1410/3), 1411/4 (wydzielonej z działki nr 1411/1), 1412/1, 1412/2, 3252/2, 3310.

Jednocześnie informuję, że z treścią decyzji strony mogą zapoznać się w terminie 14 dni od daty zamieszczenia obwieszczenia, w Urzędzie Miasta Biała Podlaska Wydział Urbanistyki, Architektury i Budownictwa – ul. Marszałka Józefa Piłsudskiego 3, pokój 210, 211 w godzinach pracy Urzędu: 730 – 1530 (tel. 83-343-66-92).

Zgodnie z art. 49 ustawy z dnia 14 czerwca 1960 r. – Kodeks postępowania administracyjnego (Dz. U. z 2017 r., poz. 1257) zawiadomienie niniejsze uważa się za dokonane po upływie 14 dni od dnia publicznego ogłoszenia, tj. od daty ukazania się obwieszczenia na tablicy ogłoszeń w Urzędzie Miasta Biała Podlaska, na stronie internetowej Urzędu Miasta Biała Podlaska oraz w prasie lokalnej.

Stronom postępowania przysługuje prawo wniesienia odwołania od decyzji do Wojewody Lubelskiego za pośrednictwem Prezydenta Miasta Biała Podlaska w terminie 14 dni od dokonania zawiadomienia o jej wydaniu.

**Ogłoszenie drobne w Tygodniku Podlaskim.**

**To proste. Wystarczy wysłać SMS.**

Drodzy Czytelnicy! Mogą Państwo szybko i łatwo nadać ogłoszenie drobne, które ukaże się w Tygodniku Podlaskim, największym piśmie południowego Podlasia. Wystarczy wysłać SMS.

**1. Co wpisać w SMS-ie?**

SMS musi składać się z czterech części: prefiksu, nazwy rubryki, w której umieszczony ma być ogłoszenie, treści ogłoszenia oraz numeru telefonu osoby nadającej ogłoszenie. Prefiks zawsze jest ten sam – tpo. Należy po nim postawić kropkę. Potem trzeba wpisać symbol rubryki, do której ma trafić ogłoszenie, i ponownie postawić kropkę. Teraz wpisujemy treść naszego ogłoszenia i znów stawiamy kropkę. Ostatnią czynnością jest wpisanie własnego numeru telefonu (na niego będą dzwonić ludzie w odpowiedzi na ogłoszenie). Jeśli w SMS-ie nie zostanie wpisany numer osoby nadającej ogłoszenie, w gazecie pojawi się ono z numerem telefonu, z którego została wysłana wiadomość. Po numerze telefonu nie stawiamy już kropek. UWAGA! Nie używamy polskich znaków diakrytycznych, czyli liter ą, ć, ę, ł, ń, ó, ś, ź, ż. Zamiast pisać „łódka” piszemy więc „lodka” itd.

**2. Jak umieścić ogłoszenie w odpowiedniej rubryce?**

Każda rubryka ogłoszeniowa w gazecie ma swoją nazwę, a do tej z kolei przyporządkowany jest odpowiedni symbol, który trzeba wpisać w SMS-ie. Na przykład: jeśli chcemy, by nasze ogłoszenie zamieszczone zostało w rubryce BUDOWLANE w SMS-ie wpisujemy literę „b”. Jeśli chcemy nadać ogłoszenie motoryzacyjne, wpisujemy litery „mo”. Oto pełen spis nazw

rubryk i odpowiadających im symboli, które trzeba wpisać w SMS-ie:

- a – AGD
- b – BUDOWALNE
- k – KSIĄŻKI
- ma – MATRYMONIALNE
- me – MEBLE
- mo – MOTORYZACJA
- n – NAUKA
- nk – NIERUCHOMOŚCI KUPIĘ
- nw – NIERUCHOMOŚCI WYNAJEM
- ns – NIERUCHOMOŚCI SPRZEDAM
- op – ODDAM-PRZYJMĘ
- o – ODZIEŻ
- pp – PRACA PODEJMĘ
- pz – PRACA ZATRUDNIĘ
- rl – ROLNICZE
- rz – RÓŻNE
- u – USŁUGI
- zd – ZDROWIE
- zw – ZWIERZĘTA

Przykładowy SMS dotyczący sprzedaży nieruchomości powinien więc wyglądać w następujący sposób:

**tpo.ns.Dom o powierzchni 120 metrow w centrum Parczewa okazjnie sprzedam.660125XXX**

**3. Pod jaki numer wysłać SMS?**

Po wpisaniu zgodnie z opisanymi powyżej zasadami ogłoszenia w treść SMS-a należy wysłać go pod numer 73601. Jeśli wszystko jest w porządku, dostajemy SMS z potwierdzeniem przyjęcia ogłoszenia. Oznacza to, że ukaże się ono w gazecie. Jeśli SMS z ogłoszeniem wpisany został w nieodpowiedni sposób (na przykład brakowało prefiksu), również dostaniemy SMS z informacją o błędzie. Takie ogłoszenie nie zostanie opublikowane.

**4. Kiedy ukaże się moje ogłoszenie?**

Ogłoszenia przesłane do wtorku do godziny 16 zostaną opublikowane w najbliższym numerze Tygodnika Podlaskiego, a więc w piątek. Jeśli wysłamy SMS po tym terminie (na przykład we środę), ogłoszenie ukaże się w następnym wydaniu.

**5. Ile to kosztuje?**

Wystanie SMS-a o długości do 160 znaków kosztuje 3,69 zł (3 złote plus 23 procent VAT). W liczbę 160 znaków wliczają się znaki użyte do wpisania prefiksu, nazwy rubryki, treści anonsu i numeru telefonu, a także kropki i spacje (przerwy między wyrazami).

# WIELKIE LANIE W KONINIE

## PIŁKA NOŻNA

Zgodnie z przewidywaniami nie udało się start w nowy sezon piłkarek nożnych AZS PSW Biała Podlaska. Niestety, jeśli jedzie się do Konina to nie ma co liczyć na dobry wynik. Nasze dziewczyny przegrały 0:6.

Rywalki były pod każdym względem lepsze od nas i nie byliśmy w stanie z nimi toczyć równorzędnej walki – powiedział po meczu trener Michał Kwiecień.

W sobotę o godz. 16 w Łęcznej białczanki zagrają z wicemistrzyniami Polski, zespołem Górnikiem.

Orleńta Radzyń Podlaski pauzowały. W sobotę o godz. 17 na własnym obiekcie podejmą JKS Jarosław, a we wtorek o godz. 17 zmierzą się w Daleszycach ze Spartakusem.

Podlasie rozegrało dwa sparingi z Chełmianką. Trenerzy podzieli swoje ekipy na dwie drużyny. W pierwszej konfron-



W sobotnich sparingach Podlasia z Chełmianką po jednej wygranej obu ekip

tacji wygrała Chełmianka 1:0, a w drugiej Podlasie 4:1. Trener Storto przyglądał się potencjalnym nowym zawodnikom: Sebastianowi Całce (Stomil Olsztyn), Kamilowi Dmowskiemu (Po-

goń Siedlce) oraz Aleksiejowi Pietrance (Bate Borysów). W sobotę o godz. 17 Podlasie spotka się w Rzeszowie z Resowią, a we wtorek o tej samej godzinie w Lublinie z Motorem.

## Puchar Polski

### PIŁKA NOŻNA

Rozegrano I rundę Pucharu Polski na szczeblu Białkopodlaskiego Okręgowego Związku Piłki Nożnej. Wenus Oszczepalin – Unia Krzywda 1:7, Polesie Serokomla – Olimpia Okrzeja 3:1, Bór Dąbie – Grom Kąkolewnica 2:9, Start Gózd – EKS Łazy 1:3, SPLGMP Rogoźnica – Huragan Międzyrzec Podlaski 2:5, Bad Boys Zastawie – Kujawiak Stanin 3:7, Victoria Parczew – Unia Żabików 0:0 pd. 0:1, LZS Dobryń – GLKS Rokitno 2:1, AR-TIG Huta Dąbrowa 1 –

Orleńta Łuków 1:10, Janowia Janów Podlaski – Niwa Łomazy 0:5, Dwernicki Stoczek Łukowski – Bizon Jeleniec 1:5, SRG Sławatycze – Tytan Wisznice 0:3, Orzeł Czemierniki – LKS Milanów 4:1, Agrosport Leśna Podlaska – Lutnia Piszczac 1:1 pd. 1:4, Twierdza Kobyłany – Granica Terespol 1:3, AP TOP-54 Biała Podlaska – RED Sielczyk 3:0, Lutnia II Piszczac – GLKS Roskosz-Grabanów 0:1, Krzna Rzeczycza – Dąb Dębowa Kłoda 1:2, AZ-BUD Komarówka Podlaska – Młodzieżówka Radzyń Podlaski 1:1 pd. k. 2:4, Wóldom Wólka Domaszewska – Orkan Wojcieszów 3:2, Perła Dwornia – AR-TIG II Huta Dąbrowa 1:3, WKS Wólka Świątkowa – ULKS Dębowica 0:3, Tur Turze Rogi – Orleńta Gołaszyn 3:3 pd. 3:4, Sokół Krynka – Orzeł Zalesie 10:0, Unia II

Żabików – Absolwent Domaszewnica 1:4, Wolny los: Unia II Krzywda. Mecze drugiej rundy planowane są na niedzielę (13 sierpnia), na godzinę 14. Pary drugiej rundy: Młodzieżówka Radzyń Podlaski – Unia Żabików, AP TOP-54 Biała Podlaska – Lutnia Piszczac, Dąb Dębowa Kłoda – Huragan Międzyrzec Podlaski, Granica Terespol – Niwa Łomazy, GLKS Roskosz-Grabanów – LZS Dobryń (mecz w Dobryniu Dużym), Orzeł Czemierniki – Tytan Wisznice, ULKS Dębowica – Grom Kąkolewnica, Unia II Krzywda – Polesie Serokomla, AR-TIG II Huta Dąbrowa – Kujawiak Stanin, Orleńta Gołaszyn – Unia Krzywda, Absolwent Domaszewnica – Bizon Jeleniec, Wóldom Wólka Domaszewska – EKS Łazy, Sokół Krynka – Orleńta Łuków.

## „Piekielna piętnastka” za nami

### BIEGI ULICZNE

W miniony weekend po raz XVIII odbył się Bieg Sapiehów.

W biegu głównym zawodów na dystansie 15 km, zwanym „Piekielną piętnastką”,

najszybszym był Andrzej Starzyński z Klementowic. Miejsce drugie wywalczył Ukrainiec Paweł Warecki, a trzecie na mecie zameldował się Dymitry Hryhoryeu z Białorusi. Tuż za podium znalazł się Kacper Piech z Białej Podlaskiej.

Wśród pań najszybciej pobiegła Ukrainka Walentyna Kilarska, tuż za nią na metę wbiegła Białorusinka Elena Shumik. Miejsce trzecie zajęła Anna Chusztecka z Wisznice. Do mety biegu głównego dobiegło 122 zawodników.



Po raz XVIII biegano w Kodniu

### EKSTRALIGA

1. kolejka  
SMS – Górniki 1:1  
Olimpia – AZS PWSZ 2:5  
Czarni – AZS 3:1  
Unifreeze – Mitech 0:0  
Czwórka – AZS UJ 0:3  
Medyk – AZS PSW 6:0

1. Medyk (m,p)	1	3	6:0
2. AZS PWSZ	1	3	5:2
3. AZS UJ	1	3	3:0
4. Czarni	1	3	3:1
5. SMS	1	1	1:1
6. Górniki	1	1	1:1
7. Unifreeze (b)	1	1	0:0
8. Mitech	1	1	0:0
9. AZS	1	0	1:3
10. Olimpia	1	0	2:5
11. Czwórka (b)	1	0	0:3
12. AZS PSW	1	0	0:6

### SPARINGI:

Orleńta Radzyń Podlaski: Podlasie Biała Podlaska 3:2, Lewart Lubartów 2:2, Avia Świdnik 2:2, Wisła Sandomierz 1:3

Podlasie Biała Podlaska: Orleńta Radzyń Podlaski 2:3, Tur Bielsk Podlaski 6:1, Lewart Lubartów 1:1, Chełmianka 2:4, Lublinianka 2:0, Chełmianka Chełm 0:1 i 4:1

### Medyk Konin – AZS PSW Biała Podlaska



## 6:0 (2:0)

Bramki: Stawczeza 24, Kostowa 41, 83, Szuppo 63, 80, 85



AZS PSW: Koszińska – Sosnowska, Edel, Mikotajczak (65 Kusiak), Kuciewicz, Wołos, Cieśla, Ulatowska (58 Lefeld), Bąk (65 Hlukha), Gąsieniec, Płoska (89 Oznańska)

### Podlasie Biała Podlaska – Chełmianka Chełm



## 0:1 (0:0)

Bramka: Kobiątka 75



Podlasie: Zagórski – Radziszewski, Łakomy, Dmowski, Zabielski (70 Kruczyk), Kruczyk (41 Pietranka), Konaszewski, Komar, Grajek (60 Nieścieruk), Andrzejuk (25 Dmitruk), Wojczuk, Kocot (40

### Podlasie Biała Podlaska – Chełmianka Chełm



## 4:1 (1:0)

Bramki: Kosieradzki 28, Oleszczuk 47, Syryjczyk 66, Renkowski 74 – Budzyński 62



Podlasie: Wiśniewski (41 Antoszczuk) – Oleszczuk, Pyrka, Pajnowski (41 Renkowski), Skrodziuk (60 Całka), Leśniak, Nieścieruk (60 Wie-

## Transferowa karuzela

### PIŁKA NOŻNA



PODLASIE  
BIAŁA PODLASKA

Odchodzą: Sergiej Krykun (Garbarnia Kraków), Adrian Hołownia (wyjazd do Anglii), Kamil Jakubowski (KSZO Ostrowiec Świętokrzyski), Łukasz Sawtyruk (Granica Terespol?), Adam Wiraszka, Damian Szymański, Mateusz Kacik (wszyscy Sokół Adamów)  
Przychodzą: Mateusz Konaszewski (Orleńta Radzyń Podlaski), Kacper Waniowski, (Motor Lublin), Maciej Oleszczuk, Kacper Chudowolski, Kacper Dmitruk (wszyscy AP TOP-54 Biała Podlaska), Maciej Wojczuk (Radomiak), Marcin Kruczyk (MKS Ciechanów), Karol Buzun (Olimpia Zambrów),



ORLEŃTA  
RADZYŃ PODLASKI

Odchodzą: Przemysław Wrześniewski (Avia Świdnik), Mateusz Olszak (Avia Świdnik), Mateusz Konaszewski (Podlasie Biała Podlaska), Adrian Wójcicki (szuka klubu)  
Przychodzą: Paweł Myśliwiecki (Motor Lublin), Rafał Kiczuk, Bartosz Ciborowski, Robert Nowacki (wszyscy Jagiellonia Białystok), Szymon Wiejak (Resovia Rzeszów), Bartosz Madejski (Piaś Gliwice)